

B2.15 Le système juridique



- ☐ Tribunaux, avocats et jurys dans le pays d'accueil
- ☐ Donner un avis sur un verdict ou une peine

Le tribunal
Le jury
Le juge
L'avocat
Le procureur (La procureure)
Le procès
La plainte
L'accusation (Une)
La peine
La sentence

Le verdict
Le témoin
La déposition
Illégal (Illégale)
Porter plainte
Libérer
Faire appel
Plaider
Accuser

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)

Dans une salle trop petite pour l'importance de l'événement, la **Cour** ouvre un procès historique lié à l'Occupation. Parmi les **témoins**, plusieurs figures politiques viennent éclairer les faits, tandis que le procureur général porte l'**accusation**. La juridiction réunit des **jurés** issus du Parlement et de la Résistance. Après la lecture de l'acte d'accusation, l'accusé refuse de répondre, ce qui bloque l'audience. *Sans doute*, ce silence alimente la tension et provoque de nouveaux incidents.



1. Quel rôle le procureur général a-t-il pendant l'audience ?
 - a. Il rédige le verdict avec les jurés.
 - b. Il est chargé de soutenir l'accusation.
 - c. Il dirige la défense de l'accusé.
 - d. Il interroge les témoins à la place du président.
2. De qui la cour est-elle composée pour ce procès ?
 - a. D'un jury populaire recruté dans la salle d'audience.
 - b. D'un juge unique et de douze citoyens tirés au sort.
 - c. De magistrats professionnels et d'experts historiques.
 - d. De vingt-quatre jurés choisis parmi des parlementaires et des résistants.

1-b 2-d

2. Grammaire: Doute (peut-être, sans doute, si tant est que)

Exprimer l'incertitude avec peut-être, probablement, sans doute, si tant est que et des avis prudents.



1. Se demander si est suivi de l'indicatif, si tant est que est suivi du subjonctif.

Expression	Exemple
Apparemment	Apparemment , le procès sera reporté.
Peut-être	Peut-être que le jury hésite encore.
Probablement	Le verdict sera probablement confirmé.
Sans doute	Le juge a sans doute étudié le dossier.
Eventuellement	L'affaire sera éventuellement réexaminée.
Se demander si	Je me demande si la plainte est fondée.
Etre perplexe	Je suis perplexe devant cette sentence.
Etre sceptique	L'avocat est sceptique quant aux preuves.
Si tant est que	Si tant est que le témoin soit fiable.

1. Apparemment, le procès sera reporté, mais je _____ le juge a déjà fixé une nouvelle date.

- a. *me demande que* b. *me demande si que* c. *me demande de*
d. *me demande si*

2. _____ le jury hésite encore, mais l'accusation semble solide.

- a. *Peut être que* b. *Peut-être* c. *Peut-être de* d. *Peut-être que*

1. *me demande si* 2. *Peut-être que*



Réécrivez les phrases (QR: IA+)

1. (Apparemment) Le procès sera reporté. Les greffiers n'ont pas reçu toutes les pièces du dossier.

2. (Peut-être) Le jury hésite encore. Personne ne veut se prononcer trop vite.

3. (Probablement) Le verdict sera confirmé. La cour d'appel a déjà rejeté plusieurs arguments de la défense.

Corrigez l'erreur

1. Si tant est que le témoin est fiable, on revoit l'affaire.

Si tant est que le témoin soit fiable, on revoit l'affaire.

2. Je me demande si le jury ait été impartial.

Je me demande si le jury a été impartial.

1. *Si tant est que le témoin soit fiable, on revoit l'affaire.* 2. *Je me demande si le jury a été impartial.*

3.Exercices

1. Associez chaque mot à sa définition.

- | | |
|-------------------|--|
| a. le verdict | 1. Décision finale du tribunal, probablement après délibération du jury. |
| b. faire appel | 2. Demander qu'un jugement soit réexaminé, si tant est que la procédure le permette. |
| c. porter plainte | 3. Signaler officiellement une infraction à la police, peut-être en fournissant des preuves. |

a-1 b-2 c-3



2. Compte rendu : verdict et appel dans une affaire de harcèlement au travail (QR: Audio)



Remplissez les lacunes: accusation, plainte, tribunal, appel, peine, verdict, illégale, libération, déposition

Le (1) _____ correctionnel de Paris a rendu hier son (2) _____ dans une affaire de harcèlement moral au sein d'une entreprise de conseil. Le juge a estimé que les messages et réunions de recadrage répétés constituaient une pression (3) _____. La défense a plaidé la maladresse managériale, tandis que le procureur a soutenu l' (4) _____ en s'appuyant sur la (5) _____ de deux témoins. L'ancienne responsable a été condamnée à une (6) _____ avec sursis.

La décision suscite des réactions contrastées : certains y voient un signal nécessaire, d'autres redoutent une judiciarisation des conflits internes. La salariée, qui avait porté (7) _____, se dit soulagée, sans doute parce que le dossier a enfin été examiné publiquement. L'avocat de la condamnée annonce qu'il fera (8) _____, peut-être pour obtenir une requalification ou une (9) _____ totale au bénéfice du doute, si tant est que la cour estime les preuves insuffisantes.

1. Que pensez-vous de la peine avec sursis et de la décision de faire appel dans ce type d'affaire ? Quelles informations supplémentaires vous aideraient à confirmer votre opinion ?

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

Vrai Faux

1. La personne qui parle a assisté à une audience et exprime son opinion sur la décision du tribunal.
2. D'après le récit, l'avocat a demandé la libération immédiate de son client en raison d'un manque de preuves.
3. Le verdict reconnaît la culpabilité mais la peine empêche une détention immédiate.

☐ ☐

☐ ☐

☐ ☐



4. Choisissez la bonne solution

1. Peut-être que le juge _____ l'accusé sous contrôle judiciaire, faute de preuves suffisantes.
a. libérait b. libèrent c. libérer d. libère
2. La procureure _____ le prévenu d'avoir falsifié des documents pendant l'enquête.
a. accusera b. accusent c. accuse d. accusé
3. Je me demande si le tribunal _____ encore les personnes mises en examen avant le procès dans ce type d'affaire.
a. libère b. libérez c. libérera d. libèrent

1. libère 2. accuse 3. libère

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Débat au bureau après verdict

Camille (cheffe de projet): *Tu as vu le verdict du tribunal dans l'affaire de corruption à Marseille ? Le juge a suivi le procureur, et je trouve la peine un peu légère.*

Hugo (juriste interne): *Oui, mais le procès a montré que l'accusation reposait surtout sur des témoignages indirects, et la déposition du témoin principal était fragile.*

Camille (cheffe de projet): *D'accord, mais entre l'amende et l'interdiction d'exercer, j'ai l'impression qu'on libère trop vite les responsables, surtout quand c'est illégal depuis des années.*

Hugo (juriste interne): *Je comprends, mais la sentence me semble cohérente avec le dossier ; et l'avocat de la défense a déjà annoncé qu'il allait faire appel, donc le jugement n'est peut être pas définitif.*

Camille (cheffe de projet): *Oui, on verra... En tout cas, ça me fait réfléchir à ce qu'on attend d'un jury et d'un juge : punir ou surtout prévenir.*

1. Pourquoi Hugo trouve-t-il la peine « cohérente » malgré l'absence de prison ferme ?

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)



À mon avis, le verdict est... / Il me semble que la peine devrait être... / On peut faire appel si...

1. Dans votre pays d'origine et en France, quel rôle attribueriez-vous au juge et au jury lors d'un procès, et qu'est-ce qui vous paraît le plus différent entre les deux systèmes ?

2. Vous apprenez dans la presse qu'une personne a été condamnée à une peine que vous jugez trop sévère ou trop légère : comment réagissez-vous et quelle opinion donnez-vous du verdict ?

7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Salut,

Tu as vu les infos sur l'affaire du café **Le Passage** ? Le **tribunal** a rendu son **verdict** hier : le gérant est reconnu coupable de travail **illégal**, mais il n'ira pas en prison. Le **juge** lui a infligé une peine avec sursis et une forte amende. Franchement, je suis perplexe... Le **procureur** demandait plus, et l'**avocat** parle d'une erreur de gestion. Tu en penses quoi ? Il paraît qu'il va **faire appel**.

- Nadia



Rédigez une réponse appropriée: *Je me demande si la peine est vraiment proportionnée à... / Je suis plutôt sceptique quant à... même si... / Sans doute que..., mais il est possible que...*

Verbes importants	Libérer (<i>libérer</i>)	Accuser (<i>accuser</i>)
	Present	Present
je/j'	libère	accuse
tu	libères	accuses
il/elle/on	libère	accuse
nous	libérons	accusons
vous	libérez	accusez
ils/elles	libèrent	accusent